Tuchfabrik Truns AG : fortschrittlich, aktuell und marktgerecht

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): **- (1977)**

Heft 32

PDF erstellt am: **05.06.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-796110

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

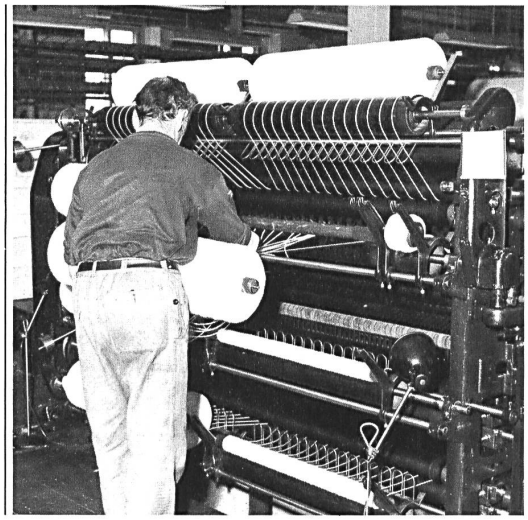
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

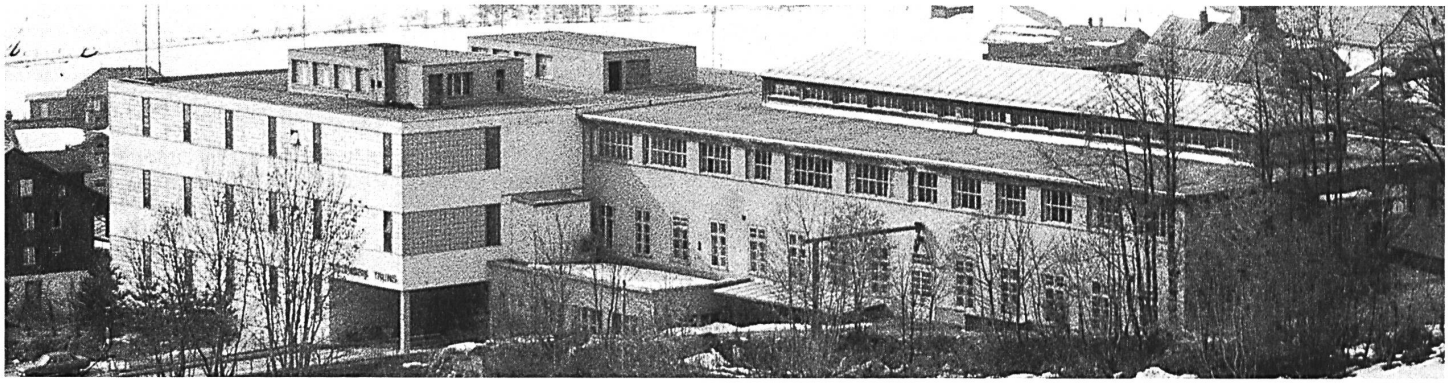
http://www.e-periodica.ch

Tuchfabrik Truns AG -fortschrittlich, aktuell und marktgerecht

Entnahme der Vorgarne auf dem Streichgarnkrempel.
Enlèvement des mèches de préparation de la carde.
Removal of the roving from the carding machine.



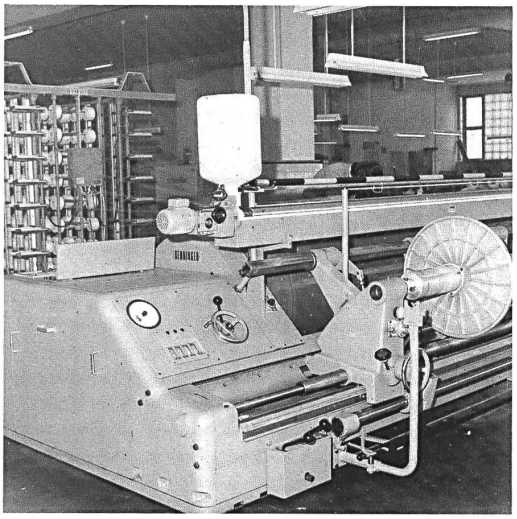
Die vollstufige Tuchfabrik Truns AG im Kanton Graubünden wurde 1912 gegründet und beschäftigt heute 270 Arbeitnehmer. Sie verfügt über eine eigene Spinnerei, Färberei, Weberei sowie einen Veredlungs- und Konfektionsbetrieb und ist somit in der Lage, die Kollektionen auf allen Fabrikationsstufen den neuesten Tendenzen anzupassen und der aktuellen Marktlage entsprechend zu konzipieren. Die wirtschaftlich schwierigen Jahre der jüngsten Vergangenheit stellten auch diese Firma vor mannigfaltige neue Probleme. Eine junge, dynamische Geschäftsleitung begegnete dieser anspruchsvollen Situation jedoch mit überzeugendem unternehmerischem Mut und leitete eine

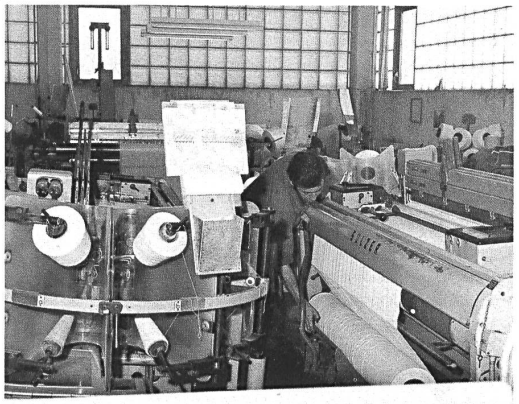


umfassende Reorganisation des Betriebes ein. Heute arbeiten die früher vereinten Produktionszweige «Gewebeproduktion» und «Konfektion» völlig getrennt als eigenständige Profitcenters.
Der Konfektionsbereich konzentriert sich mit Anzügen, Vestons, Hosen und Mänteln vorwiegend auf den gepflegten legeren HAKA-Sektor. Neben der Serienfabrikation werden vor allem Masskonfektions-Bekleidung und Uniformen hergestellt. Gezielte Marktforschungsarbeiten führten im Gewebebereich zu einer Neustrukturierung des Verkaufsprogramms. Bewährtes wurde mit neuen Ideen zu einer erfolgsversprechenden Synthese vereint.
Sportliche Streichgarngewebe und hochwertige elastische Stoffe bilden die beiden Schwerpunkte des jetzigen Programms, wobei auch Kammgarne verwendet werden, sofern sich dadurch die Qualität der Stoffe verbessern lässt. Die Trunser Streichgarngewebe zeichnen sich durch besonders gute Trageigenschaften und durch ein sehr weiches Toucher aus und sollen im Kostüm-, Veston-, Hosen- und Jackenbereich einsetzbar sein. Besondere Aufmerksamkeit widmet man dabei dem Trend zur Naturfaser, das Angebot umfasst beinahe ausschliesslich Artikel aus reiner Schurwolle (Wollsiegel-Qualität). Dies gilt auch für die elastischen Gewebe, wo aus Schurwolle und Lycra® Textilien für höchste Ansprüche entstehen, die mit optimalen Qualitätseigenschaften für den Sport- und Freizeitsektor entwickelt wurden. Diese Produkte werden seit längerer Zeit den strengsten internen Tests und praxisbezogenen Versuchen unterworfen und gelangen in der Herbst/Wintersaison 1978/79 auf den Markt.

Ringspinnmaschine in der Streichgarnspinnerei.
Métier à filer à anneau dans la filature de cardé.
Ring-spinning machine in the carded yarn spinning mill.

Moderne Sektionalschärmaschine zur Herstellung der Webketten.
Ourdissoir sectionnel moderne pour la préparation des chaînes.
Modern sectional warping frame for the production of weaving warps.

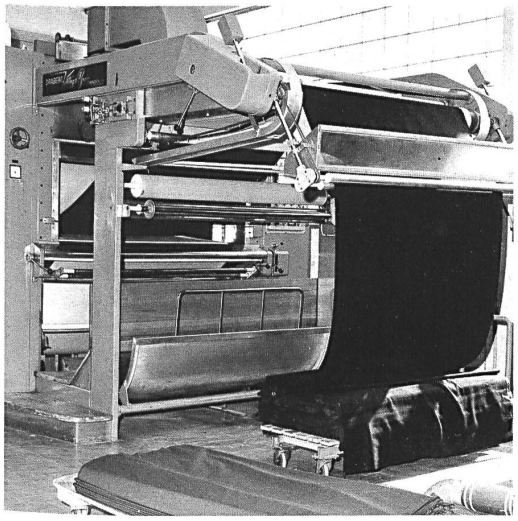




Der Websaal ist mit modernsten Sulzer-Hochleistungsmaschinen bestückt.

Le tissage est équipé des machines à tisser Sulzer à haut rendement les plus modernes.

The weaving shed is equipped with the very latest Sulzer high-speed machinery.



Dekaturmaschine zur Schlussbehandlung der Gewebe.
Décatisseuse pour le traitement final des tissus.
Decatizing machine for the final processing of the fabrics.

Fabrique de drap Truns SA, dans le vent du progrès, de la mode et du marché

La fabrique de drap Truns SA, dans les Grisons, comprenant tous les étages de la production, a été fondée en 1912 et occupe aujourd'hui 270 salariés. Elle dispose en propre d'une filature, d'une teinturerie, d'un tissage ainsi que d'un établissement de finissage et d'une fabrique de confection; elle est ainsi à même d'adapter à tous les stades sa propre collection aux tendances les plus modernes et de la concevoir en fonction de la situation momentanée du marché. Les difficultés économiques d'un passé récent ont aussi posé à cette entreprise de nombreux problèmes nouveaux. Une direction commerciale jeune et dynamique a abordé cette situation délicate avec un courage persuasif et entreprit une réorganisation complète de la maison. Sur la base d'analyses de marché et d'études prospectives, un nouveau schéma de fabrication fut institué: les branches «tissage» et «confection», qui étaient autrefois réunies travaillent aujourd'hui de manière complètement indépendante.

Dans la confection, on se concentre principalement sur le prêt-à-porter masculin soigné. A côté de la collection traditionnelle, ce département produit aussi, avant tout, de la confection-mesure et des uniformes.

Dans le secteur du tissage, des études de marché dirigées ont conduit à une prometteuse synthèse des conceptions éprouvées et de nouvelles méthodes.

Des tissus sport cardés et des tissus élastiques de haute qualité constituent les deux pôles du programme actuel, pour lequel on utilise aussi des filés peignés lorsqu'il est possible d'améliorer ainsi la qualité des tissus.

Les tissus en cardé de Truns se distinguent par leurs qualités au porter particulièrement élevées et un toucher très doux; ils peuvent être utilisés pour la fabrication de complets, de vestons, de pantalons et de vestes. Pour tenir compte de la faveur dont jouissent les fibres naturelles, la collection compte presque exclusivement des articles en pure laine vierge (qualité Woolmark). Cette tendance se retrouve dans les tissus élastiques. Dans ce secteur, les matières premières sont la laine vierge et le Lycra®, qui assurent aux articles de Truns une résistance aux plus fortes sollicitations et un confort maximal au porter, qualités appréciées pour les pratiques vêtements de sport et de loisirs. Ces tissus, nouvellement mis au point, sont soumis, depuis un certain temps dans la maison aux épreuves les plus sévères et à des essais pratiques; ils apparaîtront sur le marché pour la saison automne/hiver 1978/79.

Truns Ltd. Cloth Mills — a progressive, modern and market-oriented firm

The versatile Truns Ltd. Cloth Mills in the Graubünden were founded in 1912 and today number 270 employees. This well-known textile firm has its own spinning mills, dyeworks and weaving mills as well as finishing and ready-to-wear departments and is thus able to plan its collection at all stages of manufacture in keeping with the latest fashion trends and the current market situation. The last few economically difficult years raised many problems for this firm too. A young, go-ahead and dynamic management however overcame the difficulties with exemplary courage and carried out a far-reaching reorganization of the firm. Today, the formerly centralized production branches, "fabric production" and "ready-to-wear", work completely separately as independent concerns.

The ready-to-wear branch concentrates on suits, jackets, trousers and coats mainly for the better quality men's casual wear sector. In addition to the production of series, the firm goes in mainly for the massproduction of clothing and uniforms. In the field of fabrics, market surveys led to a new structurization of the sales programme. The traditionally tried and tested were successfully combined with new ideas.

Sporty carded yarn fabrics and high quality elasticized fabrics are two of the main items in the current programme, but worsted yarns are also used wherever they can improve the quality of the fabric.

Truns carded yarn fabrics are noted for their particularly good wearing qualities and very soft handle and are used for the manufacture of suits, trousers and jackets. Particular attention is paid to the trend towards natural fibres, the collection containing almost exclusively articles made of pure new wool (Woolmark quality). This also applies to the elasticized fabrics, made of new wool and Lycra® capable of standing up to the most exacting requirements, and produced mainly with an eye to the top quality sports and leisure wear sectors. For some time now, these products have been submitted to the most searching tests and practical experiments and are being launched on the market for the autumn/winter season 1978/79.